

SI VOUS AVEZ EU DES COMPORTEMENTS À RISQUES  
OU SI VOUS VOULEZ SIMPLEMENT OBTENIR DES INFORMATIONS  
SUPPLEMENTAIRES ADRESSEZ-VOUS A :

Agence **ROMAINFORMA** • **IMAGINE** Onlus

Via dei Volsci,10 • 00185 Roma

☎ 06.97600893 / 06.97601201

✉ [romainforma@imagine.org](mailto:romainforma@imagine.org)

Consultez le site de l'agence en ligne  
sur le site [www.imagine.org](http://www.imagine.org)

Lundi de 10h à 20h

Du mardi au Vendredi de 10h à 18h

Agence **ROMAINFORMA** • Istituto **San Gallicano** (IRCCS)

c/o Complexe de Médecine Préventive des Migrations, du Tourisme et de Dermatologie Tropicale

Via delle Fratte di Trastevere,52

00153 Roma • ☎ 06.58543731

Du lundi au vendredi de 8h30 à 11h

Mardi et jeudi de 14h30 à 16h30

Connaissez-vous vraiment  
les **HÉPATITES B** et **C** ?



CE QUE VOUS DEVRIEZ SAVOIR  
SUR LES RISQUES DE CES  
**MALADIES INFECTIEUSES**

En collaboration avec:



REGIONE LAZIO  
Assessorato alla Sanità



Comune di Roma  
Assessorato alle Politiche  
di Promozione della Famiglia  
e dell'Infanzia



Comune di Roma  
Assessorato alle Politiche Sociali  
e Promozione della Salute



Istituto San Gallicano (IRCCS)  
Struttura Complessa di Medicina Preventiva  
delle Migrazioni, del Turismo e Dermatologia  
Tropicale - Roma



Agence **ROMAINFORMA**

**HÉPATITE B** - ENVIRON 350 MILLIONS DE PERSONNES DANS LE MONDE SONT ATTEINTES PAR LE VIRUS DE L'HÉPATITE B ET ONT DÉVELOPPÉ UNE INFECTION CHRONIQUE. ENVIRON 20% DES CAS D'HÉPATITE CHRONIQUE SE DÉVELOPPENT SUR UNE PÉRIODE DE 10 ANS EN CIRRHOSE HÉPATIQUE. CHAQUE ANNÉE, ENVIRON 2 À 3% DES CAS DE CIRRHOSE HÉPATIQUE SE TRANSFORMENT EN CANCER DU FOIE.

VHB

## Qu'est-ce que l'Hépatite B ?

L'Hépatite B est une maladie infectieuse causée par un virus du même nom (VHB) qui touche le foie. Elle se distingue par des phases d'infection aiguës durant les six premiers mois et une phase chronique qui peut se développer par la suite. Une personne peut être atteinte d'hépatite B sans présenter de symptômes.



## Comment se transmet-elle ?

Le Virus VHB se transmet par :

- ✓ le contact direct avec le sang d'une personne infectée : contact entre des blessures ouvertes, partage de seringues ou d'objets personnels (rasoir, brosse à dents, etc.), l'utilisation d'aiguilles non stériles en milieu médical ou lors de procédures telles que des tatouages ou le perçage des oreilles ou d'autres parties du corps (piercing);
- ✓ rapports sexuels non protégés avec des personnes à risque;
- ✓ grossesse (de mère infectée à l'enfant).

Il n'y a pas de raison de prendre de distances particulières des personnes infectées par l'Hépatite B. Si vous êtes atteint de l'Hépatite B, vous ne DEVEZ en aucun cas être exclu de votre travail, de votre école ou d'autres activités quotidiennes.

Le Virus NE se transmet PAS à travers: la toux ou les éternuements, les baisers, les poignées de mains, serrer quelqu'un dans ses bras, l'eau, la nourriture ou le lait maternel.



## Comment se protéger?

Vous pouvez vous protéger de l'Hépatite B en :

- ✓ Évitant l'échange de seringues et le partage d'aiguilles ou d'objets personnels.
- ✓ Utilisant TOUJOURS un préservatif durant les rapports sexuels occasionnels ou avec des personnes à risque.
- ✓ En se vaccinant.

La règle la plus importante est de faire une analyse de sang afin de s'assurer de la présence éventuelle du virus VHB.

**HÉPATITE C** - ENVIRON 140 MILLIONS DE PERSONNES DANS LE MONDE SONT ATTEINTES PAR LE VIRUS DE L'HÉPATITE C ET ONT DÉVELOPPÉ UNE INFECTION CHRONIQUE. ENVIRON 20 À 35% DES CAS D'HÉPATITE CHRONIQUE SE DÉVELOPPENT SUR UNE PÉRIODE DE 10 À 30 ANS EN CIRRHOSE HÉPATIQUE. CHAQUE ANNÉE, ENVIRON 4 À 6% DES CAS DE CIRRHOSE HÉPATIQUE SE TRANSFORMENT EN CANCER DU FOIE.

VHC

## Qu'est-ce que l'Hépatite C ?

L'hépatite C est une maladie infectieuse provoquée par un virus du même nom (VHC) qui touche le foie. La période d'incubation varie de 2 semaines à 6 mois, mais la moyenne est de 6 à 7 semaines. Elle se distingue par une phase aiguë de l'infection et une phase chronique qui peut se développer par la suite. Une personne peut être atteinte d'hépatite C sans présenter de symptômes.



## Comment se transmet-elle ?

**Le virus VHC se transmet principalement par :**

- ✓ le contact direct avec le sang d'une personne infectée : contact entre des blessures ouvertes, partage de seringues ou d'objets personnels (rasoir, brosse à dents, etc.), l'utilisation d'aiguilles non stériles en milieu médical ou lors de procédures telles que des tatouages ou le perçage des oreilles ou d'autres parties du corps (piercing).

**Le virus VHC se transmet rarement par :**

- ✓ rapports sexuels non protégés avec des personnes à risque;
- ✓ grossesse (de mère infectée à l'enfant).

Il n'y a pas de raison de prendre de distances particulières des personnes infectées par l'Hépatite C. Si vous êtes atteint de l'Hépatite C, vous ne devez EN AUCUN CAS être exclu de votre travail, de votre école ou d'autres activités quotidiennes. Le Virus NE se transmet PAS à travers: la toux ou les éternuements, les baisers, les poignées de mains, serrer quelqu'un dans ses bras, l'eau, la nourriture ou le lait maternel.



## Comment se protéger?

Vous pouvez vous protéger de l'Hépatite C en :

- ✓ Évitant l'échange de seringues et le partage d'aiguilles ou d'objets personnels.
- ✓ Utilisant TOUJOURS un préservatif durant les rapports sexuels occasionnels ou avec des personnes à risque.

A ce jour il n'y a pas de vaccin contre l'Hépatite C.

La règle la plus importante est de faire une analyse de sang afin de s'assurer de la présence éventuelle du virus VHC.